

# N<sup>c</sup>ALI

LA REVISTA DE LA COMARCA DE PONENT

Any IV n<sup>o</sup> 36

SETEMBRE 1989



Apt. 79 07150 ANDRATX



RESTAURANTE

*Es Special*

CARRETERA PUERTO DE ANDRAITX  
TEL. 67 30 12



# TUCASA

TODO PARA LA CASA, S. A.

C/. Galicia, 27 - Teléfonos 67 13 03 - 67 28 13  
07150 ANDRAITX

**materiales construcción**

SNACK - BAR



## GALICIA

ESPECIALIDAD  
EN MARISCOS  
Y PULPO A LA GALLEGA



TAPAS VARIADAS

Isaac Perol, 37  
Tel. 67 27 05

Puerto de Andraitx  
(Mallorca)

## CAFETERIA SNACK - BAR

# Quijote

CAMP DE MAR - MALLORCA

**AUTOS MORAGUES**

RENT A CAR

C/. España, 7  
Toll. 67 20 09

PTG. ANDRAITX

(MALLORCA)

## EDITORIAL

Després de dos llargs mesos de calor intensa, sofocant, com feia anys no feia, de cop vingueren les pluges, també com feia anys no eren. L'estiu, sense miraments, ens digué adéu...! i en caigué d'aigua a Mallorca...!

A la comarca de Ponent, la nostra, les pluges caigudes, fins al moment d'escriure aquesta, havien estat només generoses, però la "depressió" no havia acabat. Esperem que si plou més no faci mal.

L'Estiu ha fugit i ha vingut ja la Tardor? És hora de tornar al ritme normal i parlar de nous projectes?

Aquest número nostre de setembre només vol esser un reflexe del que ha estat el temps pròxim passat, de calor però ple d'aconteixaments: Festes, sobre tot Festes, coses alegres i també coses tristes, que de tot hi ha hagut aquest estiu. Predominen les imatges gràfiques, però també hi ha reportatges i cròniques del que hi ha i hi haurà.

Com sempre contem amb la vostra benvolença i esperem que el que hi trobeu sia del vostre agrat.

## N'ALÍ

LA REVISTA DE LA COMARCA DE PONENT  
Apartat de correus 79.  
07150 ANDRATX

Editen:

Coordinadora Parroquial  
de Joves d'Andratx  
Centre Cultural de  
S'Arracó

Director: Joan Perelló  
i Sansó

Redactor en Cap: Gaspar  
Pujol i Flexas

REDACCIÓ

Joana Alemany i Mir,  
Antoni Ensenyat i  
Ferrà, Biel Ensenyat  
i Pujol, Francesc  
Femenias i Calafat,  
Pere Flexas i Flexas,  
Margalida Ferrà i  
Ensenyat, Gabriel  
Jofre i Mir, Miquel  
Tur i Enseñat, Maria  
Magdalena Pons, Miquel  
Amengual i Saurina.

GERENT

Vicenç Flexas i Alemany

FOTOS

Michel'S,

Impressió:

Impremta BRINS  
Ciutat

D.L. P.M. 295/1986

FESTA  
DE  
SANT  
BARTOMEU



GOIGS AL GLORIOS SANT BARTOMEU

LEULAR DE LA DEUESIA PARRÒQUIA DE LA VILA DE ANDRATX.

*Ja en el cel de olegría  
Som es nostra defensá  
Gordauós de malaltia  
Bartomeu nostron patró.*

Deu! avuy ja son la guarda,  
Lo bon pare y lo content  
Del poble que vos aclama  
Per patró, Sant Bartomeu  
On es nostros clamors  
Que gran fe tenim en vos:  
*Gordauós de malaltia, etc.*

Fadrinetes, meç germanes,  
Les d' hermosa y tendre veu,  
Apleguemós, y gojoses  
Lo Sant Màrtir benigneu  
Per sa fe que defensá  
Deu del cel el coroná:  
*Gordauós de malaltia, etc.*

Ditxós poble qu' avuy cridas  
Un Apòtol per Patró,  
Ja per sempre les montana:  
Veurás plenes de verdor,  
Xotets, anells y pastor,  
Per camp: se recrearan  
*Gordauós de malaltia, etc.*

Les antigues oliveres  
Fructs riquíssims fe daran  
Les espigues que l' sol daura  
Molt més plenes ja serán  
Es granés emb abundancia  
S' aunde ja contentarán:  
*Gordauós de malaltia, etc.*

Pues cada hora vos reclaman  
Per la car lo mariners,  
La vostra ajuda demanan  
Los poch práctics passatjers  
Y també los mercaders  
Qui en vos han assegurat  
*Gordauós de malaltia, etc.*

Las donzellas y casadas  
Tenen gran devoció,  
Y les viudes molt bonadas  
Totes fan oració,  
Donc fe hajen compassio,  
Mostran vostra caridad  
*Goig honró de malaltia, etc.*

Dia 24 d'agost, festa de Sant Bartomeu, Patró d'Andratx, tingué enguany un esdeveniment interessant: la redició dels Goigs en honor del Sant de l'any 1.888. De part de la Parròquia fem sebre que els qui en vulguin en poden adquirir. S'agrairia també que si hi ha qualcú que recordi la música d'aquests Goigs la fes conèixer ja que així es podrien cantar.

# MILLENNIUM

## *Història i Art de l'Església Catalana*

Durant els mesos de maig, juny i juliol de 1989, i dins les commemoracions del Mil·lenari de Catalunya, ha tingut lloc a Barcelona l'Exposició MILLENUM. Història i Art de l'Església Catalana.

Una exposició on hi havia 631 obres, pintures, escultures, retaules. Llibres, objectes de culte, etc. des de mosaics del segle IV o pintures de Picasso i Dalí.

De Mallorca hi havia 7 obres: un retaule de Santa Úrsula, segle XIII, de la Basílica de Sant Francesc de Ciutat, 2 manuscrits del segle XIV, obres de Ramon Llull, de la Biblioteca del Col·legi de la Sapiència, un retaule de Sant Jordi de l'Església de Sant Antoni de Padua (actualment al Museu Diocesà), 2 pintures a l'oli de la Seu, que representen a la Mare de Déu de Lluc i a la Mare de Déu de Montserrat, i el quadre del Boat Ramon Llull de la Parròquia de Santa Maria d'Andratx de l'any 1777.

Aquest quadre, que està dins la Capella de la Mare de Déu de Lourdes, a part del seu valor artístic, és interessant per la seva història: Hi havia abans un quadre antic del Beat i fou retirat la nit del 9 al 10 d'octubre del 1776 per l'ecònom Salvador Vadell, que era partidari del bisbe antillul·lista Juan Díaz de la Guerra. El poble d'Andratx, capitanejat pel batlle i els regidors s'avalotaren contra l'ecònom i l'assetjaren fins que sortí de la vila. Havia tirat el quadre a la pallissa de la seva mula.

Després el poble feu pintar un nou quadre (l'actual) que fou beneït el dia 12 de març de 1777 i predicà a la festa l'andritxol P. Antoni Ramon Pasqual, el més il·lustre lul·lista de tots els temps.

Ha estat un honor per a la Parròquia d'Andratx que aquest quadre figurés al MILLENUM, i per això n'hem volgut deixar constància a la nostra revista.



Fiesta de S'ARRACÓ

Concluidas nuestras fiestas patronales, las cuales han contado con una excelente variedad de actos culturales, deportivos y tradicionales, con una concurrencia elevada y con un buen nivel de calidad.

La organización una vez más a cargo del Centro Cultural, cuya Junta Gestora ha contado con la colaboración de otras entidades, como C.P. S'Arracó, C.D. S'Arracó, Coto Sa Pineta, Amas de Casa y Asociación de Padres de Alumnos, juntamente con personas voluntarias que ha hecho posible una realidad que a priori se presentaba con cierta dificultad.

Por otra parte, esa era la tarea encomendada a la Junta Gestora, quien en breve presentará en Junta General Extraordinaria balance de su gestión durante esos meses, e intentará por todos los medios que surja una directiva estable, con ilusión, que se haga cargo de la dirección de una entidad pionera en nuestro pueblo, fundada en 1966 y en este tiempo ha desempeñado un papel importante para S'Arracó en tres facetas: cultural, deportiva y tradicional.

Club Deportivo S'ARRACÓ

Veinte años después de una experiencia futbolística con el C.D. LA TRAPA, bajo la

batuta de su Presidente, D. Bartolomé Vich, con una duración de cuatro años, nuevamente nuestro pueblo, esta temporada 1.989-90 por lo menos y con la ilusión puesta en que sean muchas más, contará con un equipo de FUTBOL, cuya militancia será la TERCERA REGIONAL.

Esta iniciativa ha sido realizada por una veintena de personas, con su presidente, D. Juan Esteva Palmer, pondrán el trabajo y la dedicación necesaria para llevar a buen término dicha andadura. En la directiva están algunos directivos del ya desaparecido LA TRAPA, quienes pondrán su veteranía y experiencia, y por otra parte, personas que en aquellos tiempos del 1.966 al 1.969 fueron jugadores de aquel equipo, y que, estamos seguros, su pundonor en el campo como jugadores será superado por su labor directiva de este nuevo Club.

Para la dirección técnica se cuenta con D. Antonio Cuenca, que tan buena impresión dejó en nuestro pueblo, en la referida fecha del C.D. LA TRAPA, y además, como preparador físico, A. Pedro Flexas.

Aunque los primeros partidos de preparación no han cosechado buenos resultados, porque se ha buscado adversarios de más categoría y calidad, se tiene la certeza de poder ofrecer a nuestro pueblo una nueva diversión y espectáculo.



Les gloses són un tresor incalculable per a la nostra cultura. Solen tenir un carregament força important de moral; solen esser molt "filosòfiques", amb la particular filosofia del poble planer, una manera d'entendre la vida, com a norma de conducta. En podem trobar de ben satíriques, molt masculistes com a tota cosa arcaica, i amb un sentit del respecte a formes i costums establerts, encara que aquest mateix respecte era posat en solfa segons quan i a la manera de riure-se'n d'institucions i altres coses serioses demostren molt d'enginy.

Vet aquí mitja dotzena un poc variada:

Bona vida té un ca  
si li donen menjar d'hora.  
Més bona la té una dona  
si la deixen comandar.

- Vols que et diga Catanyet  
sa vida d'un glosador?  
Un dia ell té baldor  
s'altre s'esclata de set.

Sa sogra mereixeria  
de calàpets fer-li brou  
perquè ha posat renou  
allà a on no n'hi havia.

Mal viatge són ses puces  
un animal petitó.  
poren jeure amb ses fadrines,  
i jo que som grandolàs, no.

Molt m'agrada un capellà  
si no fos per una cosa,  
que a un mort quan tothom  
plora  
ells es posen a cantar.

Qui barata el cap se grata.  
Mon pare el se va gratar,  
perquè volgué baratar  
ma mare amb una més guapa  
i gen bé li va anar.

#### LA RECEPТА

Vivim a un indret del món, la Mediterrània, i això vol dir que formam part d'un conjunt de països i ètnia amb característiques tal com a climàtiques, d'entorn botànic, d'una cultura molt semblant en lo referent a la llengua, emperò sobretot a la música. Les músiques d'aquests països tenen en comú la dolçor, reiterativisme, l'alegria i la millor deguda a la temperatura, emperò lo que

tal vegada ens uneix més siga la cuina. Hi ha plats que amb lleugeres variants de vegades propiciades per l'ús de diferents espícies o assaonament amb altres herbes -que curiosament són les mateixes, es repeteixen a diversos llocs de la conca. Pensem per no anar més enfora amb les similituts de la pizza i de la coca de verdura o trempó. Això n'és determinat pel mateix

entorn i clima que fa que els cultius són o eren, abans més que avui en dia, quan per tot arreu es disposa de noves tècniques de cultiu que fa que es puguin sembrar, sigui en hiverners, o creant dins laboratoris plantes més resistents a inclemències meteorològiques o a diverses plagues-, els mateixos plats bàsics o de temporada

incloïen els ingredients més o manco per l'estil. Així ho podeu veure al plat que avui vos volem explicar, que s'anomena "MOUSAKA" i que és originari de Grècia. S'assembla molt a les nostres albergínies farcides, encara que a aquell país l'han resolt amb un altre estil:

INGREDIENTS per a 4 persones:

4 albergínies grosses  
1 ceba grossa  
1/2 Kg. de carn capolada  
oli  
sal  
prebe negre

1/4 de tomàtiga capolada  
mantega  
4 cullerades de farina  
1/4 Litre de llet  
1 ou

Es sofregeix la ceba, quan ja és prou doradeta s'hi afegeix la carn capolada, sal, prebe negre i la tomàtiga capolada, fer-ho coure devers vint minuts, fins que no quedi quasi brou. Mentrestant pelau les albergínies i fer-ne tallades redones, salar-les i deixar-les reposar prop de mitja hora perquè perdin amargor, pasau-les amb aigua i eixugau-les i fregiu-les. Després, dins una greixonera amb el fons untat d'un poc de mantega posau

una capa d'albergínies i una altra de carn i anau fent-ne sostres fins que a acabar amb albergínia. Amb la llet, mantega i farina feis-ne una bexamel i a lo darrer afegiu-li l'ou ben rebut; esteneu la bexamel damunt el sostre darrer i posau-ho a forn mitjà una mitja hora llarga. La guarnició adequada és una ensalada de tomàtiga, ceba i un "picadillo" de julivert i all. Bon profit.

LO COC DE S'ARRACÓ

SES NOSTRES COSES - SES NOSTRES COSE

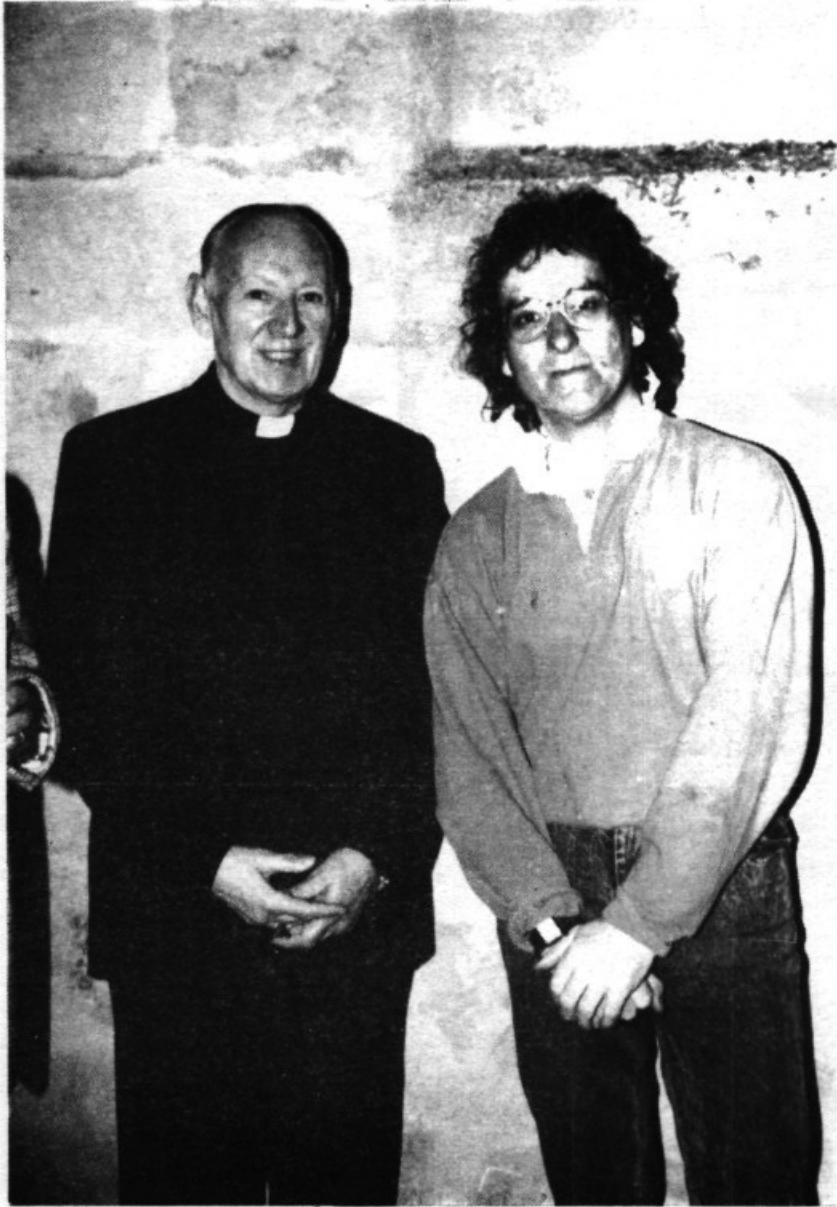
SES NOSTRES COSES - SES NOSTRES



L'ESTIU EN IMATGES

Seguint la bona tradició i els bons costums, el 16 de juliol, es celebraren al Port les Festes de la Mare de Déu del Carme.





Dia 5 d'agost, morí a Solsona (Catalunya), d'on era Bisbe, D. Miquel Moncadas Noguera, al 67 anys d'edat. Havia estat Bisbe de Menorca des de l'any 1.968 al 1.977. Després, Bisbe de Solsona.

D. Miquel, mallorquí d'arrel, nascut a Muro, vingué enguany, dia 2 d'abril al Port d'Andratx, a administrar el sagrament de la Confirmació als joves d'aquella Parròquia. Aquest dia es feu aquesta foto amb el nostre col.laborador, Miquel Tur i Enseñat.



Els dies 11, 12 i 13 d'agost, els habitants del Port i d'Andratx tingueren el cor estret: Podrien treure viu en Manuel Rodríguez Muñoz?

La resposta, després de 55 hores, és coneguda per tots...Quedarà per sempre una qüestió: s'hagués pogut actuar d'una altra manera?

El fet tingué ressò en tota Mallorca i en tot l'Estat espanyol.





El 19 d'agost, una altra Festa: la III Trobada de Balls Folklòrics a Andratx: enguany hi prengueren part els grups: Aires d'Andratx, Brot de Teix (Banyalbufar), Tall de Veremadors (Binissalem), Balls i Tonades de Mallorca (Son Roca) i el Grup Xaloc de Ciutat.





FESTES A S'ARRACÓ per Sant Agustí.

Com cada any resultaren concorregudes i animades. I no hi faltaren els sentits homenatges: a Juan Soriano, carter jubilat i a Leticia Ferrá Nicolau, campiona dels 1.000 metres.





Del 26 de juny al 14 d'agost tingué lloc a Andratx un torneig de "Futbito". 24 equips hi participaren. La Final: Marisqueria Galicia 6 - Talleres Mecánicos 1. Una imatge de la Final.



I una mostra dels molts turistes de la "Jet-Set", que han visitat el Port d'Andratx.



NOTA DE LA DIRECCIÓ.- Unes Festes, també molt bones, foren les de SA COMA, però, degut a fallides de la tècnica, no vos podem oferir cap imatge d'elles.



BORRÀS

De l'antic nom BORRÀS, documentat en els segles XII i XIII com a nom de baptisme.

Sembla esser aplicació onomàstica dels substantiu borraràs: "drap de cànem o de llana". Té que veure amb "borra": residus del teixit de llana.

Les cròniques parlen de que una família amb aquest nom vingué a la Conquesta i heretà en la vall d'Orient.

Apareix un Joan Borràs en 1314, jurat de Ciutat i del Regne. I un Guillem Borràs en 1343, diputat per Artà.

A Andratx, en 1408, hi ha un tal Berenquer Borràs que lluità coratjosament contra els "moros", que havien desembarcat. Després fou encarregat per a fortificar la vila.

En 1436 un Miquel Borràs era jurat a Ciutat.

Sor Esperança Borràs, de la Tercera Orde de Sant Agustí, morí en fama de santa en el segle XV.

També és conegut un frare franciscà, el Pare Jaume Borràs, que anà a l'expedició de D. Juan de Austria i fou present a la batalla de Lepanto contra els turcs.

Fora d'això el llinatge Borràs no apareix gaire a Andratx durant els segles passats, ni tampoc per S'Arracó, on sembla que sia més freqüent que a Andratx.

El seu escut d'armes és partit de través: a la part superior hi ha un bou natural damunt camp d'argent, i a la part inferior "losanges" (rombes) d'or i negres.

LLINATGES - LLINATGES - LLINATGESUNA CORAL A ANDRATX

Sembla que prest tindrem una Coral a Andratx. Al manco els projectes i les ganes hi són. Tots els dilluns de juliol i agost i baix la direcció de D. Andreu Julià, hi ha hagut assajos al Nou Teatre Municipal i un bon grup hi ha assistit. La patrocina l'Ajuntament d'Andratx.

# LES BUBOTES D'ANDRATX

*per* BALTASAR PORCEL

Porcel i Pujol, Baltasar

Les Bubotes d'Andratx / per Baltasar Porcel (il·lustracions de Poveda).- In: El llibre de tothom, Barcelona: Alcides, 1.964, p. 148-152

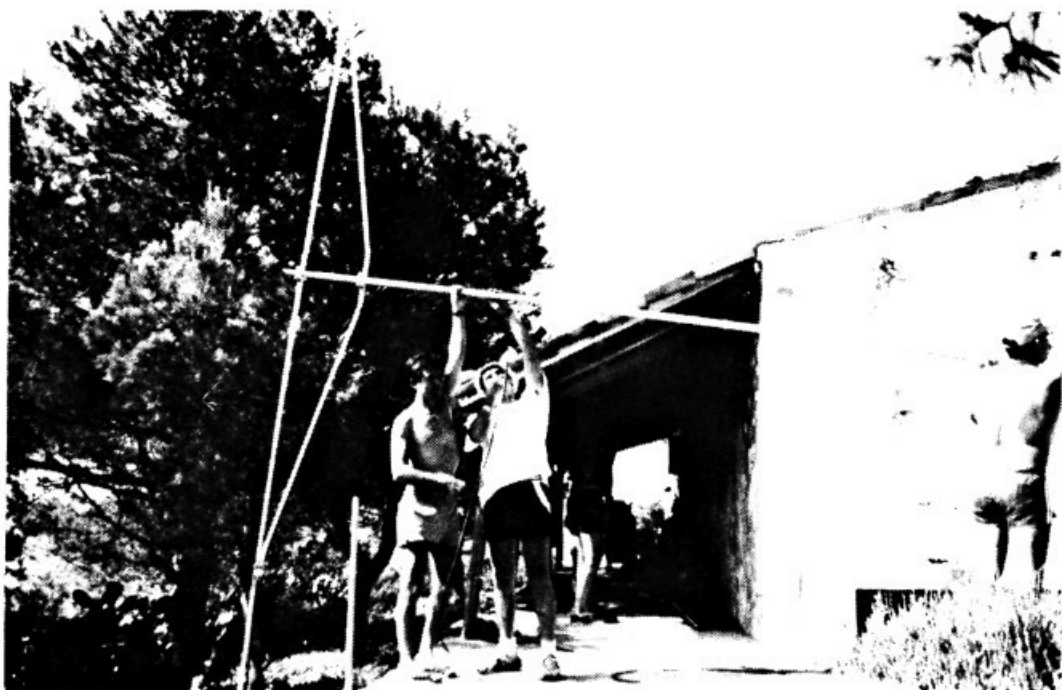
Descripció de les bubotes que abans sortien a Andratx. S'aporten materials per a unes puntualitzacions a la definició de bubota segons el diccionari Fabra.

Es comenta els diversos tipus de bubota: la de cementiri, la de fora vila, la de carrer, la casolana i la de contraban, indicant el calendari d'aparicions, els horaris, costums, etc.

Es tracta d'un divertit text de la primera època de l'autor, anomenada "cicle d'Andratx", ple de frescor i gràcia.

Jaume Bover (Col.laborador de S'Arracó)

## EXPEDICIÓ DE LA U.R.E. A L' ILLA



Entre els nombrosos visitants que Sa Dragonera ha rebut aquests mesos d'estiu cal destacar un grup de "ràdio-aficionats" que hi muntaren allà dalt un "programa". N'ALÍ pogué conversar amb el cap de l'expedició, Jaume Duràn Sureda, distintiu EA 6 IM, i aquí teniu el que ens va contar:

- Primer de tot, quin fou el motiu de la vostra expedició?

- La U.R.E. (Unió de Radioaficionats Espanyols) otorga un diploma, anomenat I.D.E.A. (Illes de Espanya) a tots els ràdioaficionats, amb llicència oficial, que hauran establert contacte, via "ràdio", amb el major nombre d'illes espanyoles, entre elles SA DRAGONERA.

Aquesta illa, com es sap, no està habitada per lo qual és quasi impossible tenir contactes des d'ella amb freqüència. Per això ens plantejàrem la possi-

bilitat d'organitzar una expedició de ràdio-aficionats, muntar allà les nostres emissores i intentar donar oportunitat als ràdio-aficionats que els interessàs conseguir aquest diploma.

- Quants ereu a l'expedició?

- 10 ràdio-aficionats: 7 de categoria A, distintius de cridada: EA 6 TL, EA 6 VD, EA 6 WY, EA 6 UB, EA 6 NM, EA 6 QJ, EA 6 IM i 3 de classe B, distintius: EB 6 SY, EB 6 PD, EB 6 TZ.

La majoria d'ells de Manacor, Cala Millor i Vilafranca de Bonany,

i tots ells pertanyents a la SECCIÓ TERRITORIAL LOCAL DE LA U.R.E. DE MANACOR.

- Quants de dies foreu allà?

- Hi anàrem 4 dies, del 12 al 15 d'agost, ambdós incluits.

- Amb quin equipament contaveu?

- Bé, en primer lloc amb una "zodiac" per a fer la travessia des de Sant Elm, que va resultar petita i haguérem de fer uns quant viatges. Uns joves que feien esquí acuàtic ens ajudaren a traslladar els equipatges. Voldria aprofitar per a donar-los les gràcies.

Segon, els equips de ràdio foren dos traceptors per a bandes decamètriques, i un per a VHF (dos metres). Les antenes eren de les més lleugeres: una directiva de dos metres i dos dipols, per a totes les bandes decamètriques longitud d'onda de (10-15-20-40 i 80 metres) respectivament. Un grup electrògen de 500W per a donar corrent als equips.

- Fereu molts de contactes?

- En férem uns 300. La majoria amb espanyols de 30 províncies diferents. Contactàrem també amb la resta del món: de 20 països diferents, principalment europeus, sobre tot anglesos i alemanys.

Els modes de transmissió utilitzats foren la fònia i CW - Telegrafia, o sia en morse.

- I vos hi trobareu bé a Sa Dragonera?

- Molt bé, a pesar de les formigues que tot ho invadien. Estiguérem a la casa que hi ha dalt de la del guarda. Hi havia quasi de tot: aigua corrent en tots els servicis, cambra de bany amb banyera i tot, i a la cuina un bon escurador pels plats. És ver que tot estava ple de pols i pareixia que feia temps que no s'havia usat, però férem neteja general i després instal·làrem les antenes i els equips de ràdio. El menjar el guardàrem en geleres ben tancades per mor de les formigues.

El segon dia el guarda ens proporcionà uns polvos per a eliminar-les i el problema de les formigues quedà resolt. Les sargantanes foren molt amables. No tocaren res i això que venien just devora noltros per a menjar les miques de pa i altres troços de menjar que noltros mateixos les hi tiràvem. Tinguérem l'ocassió de veure i fotografiar com un Xoric caçava i menjava sargantanes just a dos metres de noltros.

El guarda, en Llorenç, fou molt atent amb noltros. Ens deixà una olla gran per a fer l'arròs de peix, que el capvespre abans un de noltros amb en Joan, parent del guarda, havien pescat. Un dia també menjarem peix rostit (oblades) pescades allà mateix amb miques de pa.

Un dematí, a trenc d'auba per evitar el calor, pujàrem al Far més alt, el d'enmig. Fou un espectacle meravellós veure sortir el sol

des d'aquell punt tan alt. La visibilitat era perfecta. Ens férem unes fotos i tornàrem baixar aviat, ja que els col·legues de ràdio de tot el món ens estaven esperant. Quan fórem abaix els equips es posaren al màxim ("al rojo vivo"), ja que tothom volia fer contacte amb noltros.

- Molt bé, molt interessant. Voldries afegir qualque cosa més?

-Sí, voldríem donar les gràcies al CONSELL INSULAR DE MALLORCA per donar-nos permís per a dur a terme aquesta expedició a SA DRAGONERA.





Gràcies al guarda Llorenç per

esser tan atent, ja que endemés de lo dit abans, ens traslladà a Sant Elm amb el seu llaüt quan el darrer dia es posa un poc de mal temps.

Tambè volem donar gràcies a les persones d'Andratx, S'Arracó i Sant Elm per la seva amabilitat en oferir-nos tot el que necessitàvem. I al Rector d'Andratx per haver-nos donat tot tipus d'informació i haver estat pendent del grup per si havia qualque cosa que ens faltàs.

MANACOR-ANDRATX, agost 1989

N'ALÍ

<p style="text-align: center;"><b>RESTAURANTE</b></p> <p style="text-align: center;"><b><u>PIZZERIA LA PIAZZETA</u></b></p> <p style="text-align: center;">Especialidad en <b>PIZZAS</b> <b>PASTAS</b> y <b>CARNES</b></p> <p style="text-align: center;">PTO. ANDRAITX — TEL. 67 27 00</p>	 <p style="text-align: center;"><b>Merchú Los Germanos</b></p> <p style="text-align: center;">Avenida Mateo Bosch, 4 - Tel. _____ Puerto de Andraitx</p>			
<p style="text-align: center;"><b><u>TELE-CONTROL</u></b></p> <p style="text-align: center;">ELECTRODOMESTICOS REPARACION Y VENTA DE TELEVISORES</p> <p style="text-align: center;"><i>Gabriel Pujol Barceló</i></p> <p>Moltes Flexes, 3 - Tel. 67 16 41      ANDRAITX</p>	 <p style="text-align: right;">PANADERIA - PASTELERIA CAFETERIA - HELADERIA</p> <p style="text-align: center;">AVDA. MATEO BOSCH, 19      TEL. 67 18 04</p>			
<p style="text-align: center;"><b><i>AUTOMOBES</i></b></p> <p style="text-align: center;"><b>CONCESIONARIO OFICIAL</b></p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%; border: none;"> <p><b>TALLERES</b> Crafter R. Almansa, 8 Tel. 67 10 70</p> </td> <td style="width: 33%; border: none; text-align: center;">  </td> <td style="width: 33%; border: none;"> <p><b>VENTAS</b> Aragón, 2 Tel. 67 30 06</p> </td> </tr> </table> <p style="text-align: center;">07150 ANDRAITX</p>		<p><b>TALLERES</b> Crafter R. Almansa, 8 Tel. 67 10 70</p>		<p><b>VENTAS</b> Aragón, 2 Tel. 67 30 06</p>
<p><b>TALLERES</b> Crafter R. Almansa, 8 Tel. 67 10 70</p>		<p><b>VENTAS</b> Aragón, 2 Tel. 67 30 06</p>		

deports - deports - deports - depor

## IV CAMPIONAT D'ESPANYA DE PIRAGÜISME DE CARRERES PER AUTONOMIES

Els passats dies 1 i 2 de juliol es va celebrar al pantà del Rió Cobo de San Ciprián (Lugo), el IV Campionat d'Espanya de Piragüisme per Autonomies amb la participació de la Selecció Balear, que obtingué un valuós 10 lloc entre les 16 regions participants.

Dins la Selecció Balear tengueren una bona actuació els palistes del Club de Vela del Port d'Andratx. En categoria masculina el junior, Joan Reus, va esser 5è en la semifinal de K1, sobre 1.000 metres, però per temps no va passar a la final. Al mateix li succeí en K2, formant parella amb Pep Alemany, on la bona plaça no va esser suficient per a estar entre els 9 millors.

En seniors, els germans Luis i José María de Abasolo, juntament amb dos palistes del Real Club Náutico de Palma, es varen classificar per a la final

de K4 sobre 1.000 metres. Val dir que aquesta classificació va sorprendre a tots, ja que tonint en compte el potencial de les altres seleccions, els pronòstics abans de la cursa eren més aviat pessimistes.

En dames Cadetes, Ester de Abasolo es va classificar en 7è lloc en la final de K1 500 i en 8è en la final de K2 500, formant equip amb Marga Enseñat.

Com a nota curiosa podem destacar que tres membres d'una mateixa família, Luis i José María de Abasolo i la filla del primer, Ester, formaren part de la Selecció Balear.

Tots els regatistes tornaren molt contents, tant de l'organització com del bon tracte rebut a terres gallegues.

C.V.P.A.





deports - deports - deports - deports

## BASQUET

El Club Baloncesto Andratx inicia su 5ª temporada en la que quiere borrar el mal sabor de boca dejado en la anterior, aunque se quedó clasificado en 6ª posición de Mallorca.

Para ello, y en vista de haber sido encuadrado dentro de la 3ª División del Basket Balear, se ha conseguido reforzar al equipo para, al menos, hacer un papel digno frente a los rivales de mayor potencial que hay en la isla a nivel regional.

Gracias, en gran medida, a la amistad del Presidente, Guillermo Covas, el Club se ha hecho con tres nuevas incorporaciones. Así, se ha conseguido el retorno de OSCAR ESCUDERO, aquel pequeño gran base que encandiló a los aficionados hace dos años con su garra y afán de victoria. También se ha fichado a PEDRO JAUME, un alero zurdo, fuerte, y que, aunque ausente un años en las canchas por motivos laborales, vuelve con enorme ilusión. Para acabar el tema de caras nuevas está el pivot de dos metros de altura JOAQUIN MICHAVILA, pretendido incluso por equipos de superior categoría, el cual reforzará considerablemente esta faceta tan fundamental en basket com es el rebote.

No todo son altas este año, ya que, a las bajas cantadas del año anterior de Martínez, Jaume

y Garrido, se ha sumado la de Honorato Serrano que abandona la práctica del baloncesto.

Así pues el equipo que ya ha empezado los entrenamientos cuenta con los siguientes jugadores, además de los tres ya mencionados, y son los conocidos Paco Valdés, Juan Covas, Antonio García Montilla, Emiliano Turrión, Juan Jurado "Quillo" y Guillermo Covas, lo que hace del Andratx un equipo apañado y compensado en todas sus líneas, preparado para dar alegrías a su afición.

Están dirigidos por Guillermo Covas, y ahora se les puede ver los martes y jueves en la Playa de Camp de Mar, corriendo sobre la arena, preparándose bien físicamente para afrontar esta 3ª División.

En cuanto a las categorías inferiores, este año, la gran novedad es la presencia de un equipo cadete femenino, con Juana Alemany al frente, además del cadete A, con Félix y Biel, que aspiran a todo. Está el otro cadete B de Xisco Femenías en su primer año en la nueva categoría, el infantil con José Sielva y Toni Sureda, y el minibasket de Vicente Miñana que jugarán en la categoría escolar/promoción.

C.B.A.

---

deports - deports - deports - deport


---

**FUTBOL: SE ABRE UNA NUEVA TEMPORADA ANTE LA ESPERANZA**

Indudablemente este verano ha sido muy movido y con características para todos los gustos. El lamentable final de la pasada temporada, de tan ingrato recuerdo, trajo a las tertulias discusiones para todos los gustos, y por si ello no fuera poco, vino luego la escisión, y la mayoría de jugadores andritxoles han optado por no seguir bajo la disciplina del club, enfrentados en su totalidad con el hasta entonces entrenador, José Borrás, y marcharse para otros equipos.

La incertidumbre se posó sobre los aficionados que no veían la manera de seguir adelante. No quedaban jugadores suficientes con garantías de iniciar una nueva singladura. Pero la directiva local, esta vez trabajando calladamente, se puso en marcha y sin pompa ni estridencias consiguió hacerse con un entrenador que, bajo mi modesta opinión y a pesar de no conocerlo personalmente, está avalado por muy buenos trabajos. Se trata de Antonio González, un entrenador de la nueva ola, con ganas de trabajar y con mucho conocimiento de lo que es el fútbol regional. A la chita callando se ha ido hablando con diferentes jugadores y hoy, en la actualidad, y vistos los resultados cosechados en la pre-temporada, la sonrisa ha vuelto a renacer entre todos los aficionados. Hay un equipo

joven y compacto, con ganas de batallar y no es descabellado pensar en un futuro lleno de buenos resultados, y que deben devolvernos a la categoría tan lastimosamente perdida en la última campaña.

La plantilla la forman los porteros, sigue Pedro Cuenca además de Galindo del Arenal, Fabián del Nantes de Francia, Riusech de la pasada temporada, si bien no está del todo decidida su continuidad, y Gavilán del juvenil. En la defensa están los ya conocidos Lladó, Guti y Serrano, además de Martínez-Robles del juvenil, Gómez del La Salle, Frau del San Francisco. Como centrocampistas R. García Salinas, Eloy Sánchez, Vidal del juvenil, Pascual González del At. Baleares y Narciso del mismo equipo. Y como delanteros continúan Paquirri, Fernández, J. Enseñat, y son nuevos Salas del At. Baleares, Gutiérrez del juvenil, Gaby Medina del At. Vivero y Ernesto Mas del Marratxí, que ya hace dos años jugara con nuestro equipo.

Lo dicho, una plantilla en la cual hay depositadas las mejores esperanzas, y un entrenador que sabe lo que se lleva entre manos.

Hasta ahora 4-3 frete al La Unión, empate 1-1 contra el Arenal, victoria en Valldemosa 0-1 y derrota ante el CADE PAGUE-

deports - deports - deports - deports

RA 6-0, aunque este resultado es bastante engañoso, teniendo en cuenta la actual distancia que hay.

Cuando salgan esta líneas ya estará en danza la competición. Debutamos en casa frente al Cas Concos, y luego visita al Marratxí, para recibir luego a uno de los

fuertes, el Petra. Para entonces el equipo ya habrá dado su medida y no dudo de que ésta será del todo positiva. Ahora a aunar entre todos, jugadores, directivos, aficionados, hacia la consecuencia que todos deseamos y anhelamos, el ascenso.

JOFRE



CARPINTERIA **H. Cervantes**

Muebles y Decoración

TISCHLEREI  
CARPENTRY  
MENUISSERIE



C/. España, 4  
Teléfono 67 11 62  
PTO. ANDRAITX

ELECTRO  
NAUTICA



Francisco Molano Iglesias  
REPARACION Y MANTENIMIENTO DE YATES  
CLUB DE VELA PTO. ANDRAITX  
TELS. 67 28 12 - 67 28 01  
MALLORCA



*Restaurante Miramar*

port d'andraitx  
Mallorca

tel. 67 36 37



SERVICIO OFICIAL

Francisco Cañellas Mascaró  
SERVICIO Y VENTAS

Carretera Puerto, 55  
Teléfono 67 23 89

SERVICIO RENT A CAR  
Puerto de Andraitx

## RECORDS D'AHIR



A dalt el carrer Alfonso XII d'Andratx (després carrer Cerdà, llavors García Ruiz i avui Antoni Calafell), devers l'any 1.900. Abaix, una imatge de S'Arracó, en motiu de les festes de "Sant Agustí", l'any 1.920.

